



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2009/L.21/Add.1
11 December 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Тридцать первая сессия
Копенгаген, 8-12 декабря 2009 года

Пункт 14 а)-b) повестки дня
Административные, финансовые и институциональные вопросы
Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов
Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению постановил на своей тридцать первой сессии рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее пятнадцатой сессии:

Проект решения -/СР.15

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам¹,

ссылаясь на пункты 11 и 19 финансовых процедур Конференции Сторон, принятых на основании решения 15/СР.1,

¹ FCCC/SBI/2009/11, FCCC/SBI/2009/INF.3, FCCC/SBI/2009/INF.7 и FCCC/SBI/2009/INF.10 и Corr.1.

I. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые отчеты за двухгодичный период 2008-2009 годов по состоянию на 31 декабря 2008 года, доклад об исполнении бюджета на период с 1 января 2008 года по 30 июня 2009 года и состояние поступления взносов по состоянию на 15 мая 2009 года и 15 ноября 2009 года в Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН, в Целевой фонд для вспомогательной деятельности и Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН;

2. *выражает признательность* Сторонам, своевременно выплатившим свои взносы в основной бюджет;

3. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

4. *выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности, особенно за щедрые взносы на работу Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу и Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции;

5. *вновь выражает признательность* правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в сумме 766 938 евро и его специальный взнос в сумме 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата;

II. Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

6. *принимает к сведению* информацию, касающуюся функций и деятельности секретариата, которая содержится в соответствующих документах, в частности в документе FCCC/SBI/2009/11;

7. *постановляет*, что Вспомогательному органу по осуществлению следует рассмотреть этот вопрос на его тридцать третьей сессии в соответствии с принятым на его двадцать первой сессии решением продолжить рассмотрение этого вопроса на ежегодной основе².

² FCCC/SBI/2004/19, пункт 105.